

T.L. / Nz.G.

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTRE DE L'INDUSTRIE
DES MINES ET DE L'ARTISANAT
B.P. 73 - KIGALI

A traiter par
 Date entrée: 15.5.86
 N° Classement: 2292/02.20

Minimart

23/12
5

14 MAI 1986

Kigali, le

N° 1051 /08/02.2/86

u ✓
Son Excellence Monsieur le Président
de la République Rwandaise
KIGALI

Référence :

Objet : Coopération commerciale et
industrielle avec la Société
britannique LOGICAID LIMITED.

Excellence Monsieur le Président,

En rapport avec la mission que j'ai effectuée en Grande Bretagne au mois d'octobre 1985, j'ai l'honneur de vous transmettre la copie du Compte-rendu de la visite que vient d'effectuer dans notre pays Monsieur Graham FOSTER représentant de la Société LOGICAID LIMITED. Les principaux points qui ont été discutés avec les services de l'Administration et les hommes d'affaires rwandais sont les suivants :

- a) Collaboration avec le Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts en vue de mener une étude complète sur la réhabilitation des petits marais de Gitarama qui ont été mal aménagés par un projet français.
- b) Collaboration avec la Sucrerie Rwandaise de Kabuye en vue de mener une étude complète sur la phytopathologie de la canne à sucre et les mesures à adopter pour appliquer une lutte efficace (utilisation des insecticides et fongicides et les instruments à utiliser tels que les pompes à main).
- c) Collaboration avec le Ministère de l'Industrie, des Mines et de l'Artisanat et la Banque Rwandaise de Développement pour l'étude et le financement des projets suivants.
 - 1) - Conserverie des denrées alimentaires (une petite fonderie à base de la mitraille serait installée pour appuyer ce projet en matière de production d'emballage : boîtes)
 - 2) - Fabrique d'équipements sanitaires où les matières premières locales seraient exploitées au maximum notamment l'utilisation du bois à la place du plastique.
 - 3) - Fabrique des matériaux de toiture à base des matières premières locales (argile).
 - 4) - Fabrique des produits vétérinaires.
 - 5) - Mécanique générale et d'entretien.

.../...

- d) Collaboration avec les hommes d'affaires rwandais en matière commerciale et industrielle (technologie + machines).

Lors de l'audience que je lui ai accordée en date du 28 avril 1986 M. FOSTER a manifesté un grand intérêt pour la collaboration avec les autorités et opérateurs économiques rwandais surtout en matière industrielle et commerciale. Et pour concrétiser ladite collaboration l'intéressé a déclaré qu'il reviendrait au Rwanda au mois de juin 1986; pour examiner les possibilités d'installer un bureau de représentation à Kigali.

Veillez agréer, Excellence Monsieur le Président, l'expression de ma plus haute considération.

LE MINISTRE DE L'INDUSTRIE,
DES MINES ET DE L'ARTISANAT

NGIRIBA Mathieu



Copie pour information à:

- Monsieur le Ministre de l'Agriculture,
de l'Elevage et des Forêts
KIGALI.
- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération
KIGALI.
- Monsieur le Ministre des Finances
et de l'Economie
KIGALI.
- Monsieur le Directeur Général de la
Banque Rwandaise de Développement
KIGALI.
- Monsieur le Secrétaire Général de la
Chambre de Commerce et d'Industrie du
Rwanda
KIGALI.

NOTE AU CABINET DU MINISTRE

Concerne visite de Monsieur GRAHAM Foster au Rwanda du 18 au 29/04/86

Cette visite du businessman anglais dans notre pays réciproquait celle effectuée par une délégation rwandaise comprenant notamment quelques hommes d'affaires rwandais et conduite par le Ministre de l'Industrie, des Mines et de l'Artisanat en Angleterre au mois d'octobre 1985.

Monsieur GRAHAM s'est entretenu avec quelques fonctionnaires des Départements et les hommes d'affaires du secteur privé.

01. MINAGRI

a) Génie rural:

Alors que parmi la gamme des services que sa société fournit est inclus le programme de drainage et d'irrigation Monsieur Foster a discuté avec les responsables de ce service. Dans la même perspective deux sites ont été visités à savoir les vallées désechées dans la préfecture de GITARAMA (RUGERAMIGOZI-KAYUMBU-KIBUZA et BISHENYI) ainsi qu'un projet combiné P.K.M dans le MUTARA. Des notes complémentaires sur l'état d'avancement de ce vaste projet lui ont été fournis. Monsieur Foster a promu qu'il allait proposer au Gouvernement rwandais une méthode peu chère qui pourrait notamment réhabiliter les vallées désechées en préfecture de GITARAMA où le drainage et l'irrigation seraient combinés comment ça se fait dans le MUTARA. Il a promu que sa société allait mener une étude pour une solution appropriée à ce problème particulier dont l'erreur provient d'une équipe française depuis 1976.

b) Sucrierie Rwandaise

Après s'être entretenu avec le Directeur de la Sucrierie Rwandaise de Kabuye et visité les plantations de canne à sucre Monsieur Foster a manifesté l'intérêt de collaborer avec les responsables de la Sucrierie dans le but de lutter contre les maladies qui ravagent les plantations notamment pour la fourniture des pompes à main pouvant être utilisées dans les jeunes plantations car selon lui il est plus logique de lutter contre ces maladies depuis les jeunes plantations du sol. Il a été d'accord pour fournir un technicien pouvant participer aux travaux d'analyse des maladies ravageant le canne à sucre pour mieux collaborer à la lutte contre ces maladies notamment dans l'utilisation de ces pompes à main des insecticides et fongicides.

../...

02. B.R.D.

Monsieur Foster a discuté avec Monsieur NSABABERA Protais responsable des P.M.E et a été d'accord pour entrer en collaboration avec les promoteurs de ces projets notamment pour l'apport du financement, l'équipement et la technologie. Il s'agit des projets suivants:

(1) Conserverie des aliments dans les ménages ruraux(en bouteille)

N.B. Intéressé à la conserverie des denrées alimentaires en général, Monsieur Foster souhaiterait entrer en contact avec les responsables qui vont reprendre les activités de la Fonderie de Kabuye après la liquidation de la Société SOMIRWA afin qu'il puisse étudier avec ces responsables comment la fonderie peut récupérer la mitraille disponible dans le pays notamment dans la société RWANDEX-CHILLINGTON et RWANDA-STEEL pour pourvoir toutes les unités de conserverie en place et celles projetées dans l'avenir en emballages(boîtes de conserve).

(2) Le projet équipement sanitaire(douche et WC)

Où les matières premières locaux seraient utilisées au maximum au moins à 50%. Monsieur Foster projette notamment l'utilisation du bois en place, du plastic dans ce domaine.

(3) La fabrique des matériaux de toitures(tuiles)

Où la matière première locale serait exploitée au maximum(argile)

03. CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU RWANDA

Monsieur Foster s'est entretenu avec les responsables de la CCIR qui lui ont facilité les contacts avec les hommes d'affaires rwandais.

(1) Monsieur KARAMIRA Frodouard: s'était intéressé au départ à la fabrication des brouettes mais a abandonné le projet étant donné que RWANDEX-CHILLINGTON projette la fabrication de ces matériaux avec le mois d'août 1986. Monsieur Foster a promu de soutenir ce promoteur s'il venait à s'intéresser à un autre projet industriel et toute autre collaboration en matière commerciale.

(2) Monsieur RUBANGURA Védaste: Une collaboration avec ce dernier a été conclue en matière d'assistance technique pour la maintenance et l'entretien des machines.

.../...

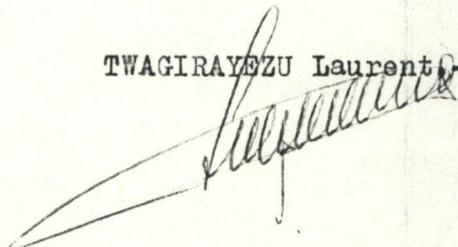
- (3) Monsieur MURENZI Jean: Idem que ci-dessus ainsi que toute autre collaboration commerciale notamment par la fourniture d'équipements intervenant dans les constructions (machines à souder, compacteuses, etc...).
- (4) Monsieur KABUGA Félicien: Idem que ci-dessus ainsi que toute autre collaboration commerciale, le blé devant être traité très prochainement dans sa nouvelle usine de MINOTERIE étant localement insuffisant, Mr. Foster a promu à KABUGA de faire des arrangements pour l'importation du complément dans les conditions satisfaisantes.
- (5) MIRONKO François Xavier: Idem que ci-dessus ainsi que toute autre collaboration commerciale.
- (6) Monsieur RWABUKUNMBA Séraphin: Monsieur Foster après discussions avec Séraphin a accepté de contacter une société en Angleterre pour aider le promoteur de produire les médicaments vétérinaires dans des conditions compétitives.
- (7) MERA (Société): Monsieur Foster a accepté pour intervenir en matière de fourniture d'équipement pour faire le circuit fermé et supporter les frais de formation d'un technicien en matière de sérigraphie.

Après avoir discuté avec les hommes d'affaires rwandais spécialement ceux du domaine industriel, Monsieur Foster ayant constaté que la préoccupation commune était la maintenance et l'entretien des machines et l'équipement, accepte de participer au projet de MECANIQUE GENERALE ET D'ENTRETIEN quelque soit son état d'avancement..

Lors de l'entretien que Monsieur GRAHAM Foster a eu avec le Ministre de l'Industrie, des Mines et de l'Artisanat en date du 28/04/86 pour manifester l'intérêt qu'il attache à la collaboration avec les autorités rwandaises et les opérateurs économiques rwandais il a précisé qu'il allait revenir dans notre pays au mois de Juin 1986 pour concrétiser les perspectives de cette collaboration et discuter d'une possibilité d'établir un bureau de travail dans notre pays qui faciliterait les contacts et échanges. Il a remercié les autorités rwandaises pour lui avoir facilité tous les contacts ainsi que l'hospitalité dont il a été couvert durant son séjour dans notre pays en compagnie de son épouse. Enfin, il a admiré l'effort et le travail dur que fournit le peuple rwandais surtout en milieu rural pour faire avancer le pays.

Veuillez trouver en annexe le résumé des services pouvant être fournis par la Société que représentait Monsieur GRAHAM Foster.

TWAGIRAYEZU Laurent



GRAHAM FOSTER ASSOCIATES fut constitué en 1984. Le Directeur de la firme, Graham Foster, qui est membre de l'Institut de Transmetteurs Scientifiques et Techniques, a derrière de lui plusieurs années d'expérience dans le champ de la formation pour les Liaisons Techniques et la Direction d'Assurance de Qualité.

Depuis le tout début, la politique de la firme est de garantir à tous ses clients un service de qualité, rapide, efficace et surtout personnel, soigner ses services pour s'adapter aux besoins individuels de chaque client et, si nécessaire, apporter l'aide extérieure d'un spécialiste quand ceci peut activer le projet.

Les services suivantes sont ces que la firme est capable de fournir en permanence, avec l'aide de ses Associés:

- * TECHNIQUE D'ETUDE ET TECHNOLOGIE ARCHITECTURALE
- * TECHNIQUE D'IRRIGATION ET DE DRAINAGE
- * SELECTION DE MACHINES, INSTALLATION ET COMMISSION.
- * INSPECTION HIDROGRAPHIQUE,
SERVICES OCEANOGRAPHIQUES ET CLIMATIQUES
- * MANIEMENT DE PASSAGERS ET BAGAGE AUX AEROPORTS
- * DIRECTION D'ASSURANCE DE QUALITE
- Evaluation de vendeurs; inspections de travail;
expédition, contrôle d'emballage et pré-embarquement.
- * ECRIT TECHNIQUE ET COMMUNICATION
- Préparation et impression de brochures techniques; caractéristiques de brevet; manuels de service, instruction et commission; aides pour la formation technique; manuels et enregistrements de données; esquisses de compagnies; collation de données et rapports techniques.

ACQUISITION ET COURTAGE

* * * * *
Nous sommes dans la possibilité de fournir un service multilingual très étendu. Presque tous les travaux et rapports peuvent être écrits dans la langue au choix du client moyennant quelques frais supplémentaires.